



## استقصاء البلدان المتعاملة مع مجموعة البنك الدولي للسنة المالية 2015 - مملكة البحرين

تحرص مجموعة البنك الدولي على قياس آراء المتعاملين والشركاء الذين يشاركون في البرنامج المستمر للمساعدة الفنية لمملكة البحرين أو الذين يراقبون الأنشطة المتعلقة بالتنمية الاقتصادية. يهدف الاستقصاء التالي إلى إعطاء فريق مجموعة البنك الدولي الذي يعمل في مملكة البحرين فكرة أكثر تبصراً عن كيفية النظر إلى عمل البنك الدولي. وهذه إحدى الأدوات التي تستخدمها مجموعة البنك الدولي لتقييم آراء أصحاب المصلحة المباشرة الخاضعين بها، وكذلك لإعداد استراتيجيات أكثر فعالية تساعد التنمية الاجتماعية والاقتصادية في مملكة البحرين.

وقد تم تكليف شركة مستقلة للإشراف على اللوجستيات اللازمة لهذا الاستقصاء. ويضمن هذا إخفاء الهوية والسرية. ونرجو أن تكون صريحاً.

وفي نهاية المطاف، فإن هذا الاستقصاء يرتبط بعمل مجموعة البنك الدولي. البنك الدولي هي منظمة دولية تركز على التنمية الاجتماعية والاقتصادية. وتشمل مجموعة البنك الدولي كل من: البنك الدولي للإنشاء والتعمير (IBRD)، والمؤسسة الدولية للتنمية (IDA)، ومؤسسة التمويل الدولية (IFC)، والوكالة الدولية لضمان الاستثمار (MIGA)، والمركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار (ICSID). وعند الإجابة على هذا الاستقصاء، يرجى أن تأخذ في الاعتبار مجال عمل مجموعة البنك الدولي الذي تعرفه حق المعرفة. إن لم تكن مألوف مع أي من هذه الوكالات التابعة لمجموعة البنك الدولي، سيكون لديك فرصة للإشارة إلى ذلك.

لاستكمال الاستقصاء، يرجى وضع دائرة/علامة على الرد الذي يعكس رأيك كأدق ما يكون. وإذا كنت تفضل عدم الإجابة عن سؤال ما، برجاء ترك خانة الإجابة خالية. وإذا شعرت بأنك لا تملك القدر الكافي من المعلومات حول أحد الموضوعات، يرجى وضع علامة على "لا أعرف".

يرجى ملاحظة: سيطلب الاستقصاء في بعض الحالات عدداً معيناً من الردود. فنرجو ألا تختار أكثر من العدد المطلوب. إذا اخترت ردوداً أكثر، فلن يتسنى اشتمال البيانات في التحليل.

القسم أ: قضايا عامة تواجه مملكة البحرين

1. بوجه عام، هل ستقول إن مملكة البحرين يسير في ... ؟	
1 الاتجاه الصحيح	
2 الاتجاه الخاطئ	
3 غير متأكد	

2. نسرّد فيما يلي عدداً من أولويات التنمية في مملكة البحرين.		
برجاء تحديد أي مما يلي تعتبره أهم أولويات التنمية في مملكة البحرين؟ (لا تختّر أكثر من ثلاثة)		
1	الحماية الاجتماعية (مثلاً، المعاشات التقاعدية، المساعدة الاجتماعية المستهدفة)	17 جودة التعليم
2	الأمن الغذائي	18 الحد من الفقر
3	حوكمة القطاع العام/الإصلاح (مثلاً، فعالية الحكومة، الإدارة المالية العامة، النفقات العامة، إصلاح نظام المالية العامة)	19 كفاءة الطاقة (مثلاً، وفورات في الطاقة، عزل المباني)
4	التكامل العالمي/الإقليمي	20 النقل (مثلاً، الطرق، الجسور، وسائل المواصلات)
5	المساواة بين الجنسين	21 تغيير المناخ (مثلاً، تخفيف الآثار، التكيف)
6	تنمية القطاع الخاص	22 التنمية الزراعية وتنمية الثروة السمكية
7	الاستثمارات الأجنبية المباشرة	23 التجارة والصادرات
8	المياه والمرافق الصحية	24 الجريمة والعنف
9	مكافحة الفساد	25 النمو الاقتصادي وتنويع مصادر الدخل
10	خلق فرص العمل/التوظيف	26 القانون والعدالة (مثلاً، النظام القضائي)
11	التنمية الريفية	27 الإطار التنظيمي
12	الأسواق المالية	28 الطاقة (مثلاً، إنتاج الكهرباء، أسعار الغاز)
13	التنمية الحضرية	29 إدارة الموارد الطبيعية (مثلاً، النفط، الغاز، التعدين)
14	الاستدامة البيئية	30 إدارة الكوارث
15	تكافؤ الفرص (بمعنى الإنصاف)	31 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
16	الصحة	

3. الحد من الفقر مصطلح عام يشمل العمل في مجالات مختلفة كثيرة.		
فما مجالات التنمية الثلاثة التي تعتقد أنها ستساهم في الحد من الفقر في مملكة البحرين مما هو مبين أدناه؟ (لا تختّر أكثر من ثلاثة)		
1	المياه والمرافق الصحية	16 مكافحة الفساد
2	تكافؤ الفرص (بمعنى الإنصاف)	17 تنمية القطاع الخاص
3	النمو الاقتصادي وتنويع مصادر الدخل	18 الاستثمارات الأجنبية المباشرة
4	تغيير المناخ (مثلاً، تخفيف الآثار، التكيف)	19 جودة التعليم
5	التكامل العالمي/الإقليمي	20 كفاءة الطاقة (مثلاً، وفورات في الطاقة، عزل المباني)
6	المساواة بين الجنسين	21 حوكمة القطاع العام/الإصلاح (مثلاً، فعالية الحكومة، الإدارة المالية العامة، النفقات العامة، إصلاح نظام المالية العامة)
7	التنمية الريفية	22 إدارة الموارد الطبيعية (مثلاً، النفط، الغاز، التعدين)
8	التنمية الحضرية	23 الاستدامة البيئية
9	الإطار التنظيمي	24 إدارة الكوارث
10	الحماية الاجتماعية (مثلاً، المعاشات التقاعدية، المساعدة الاجتماعية المستهدفة)	25 الصحة
11	القانون والعدالة (مثلاً، النظام القضائي)	26 التنمية الزراعية وتنمية الثروة السمكية
12	النقل (مثلاً، الطرق، الجسور، وسائل المواصلات)	27 خلق فرص العمل/التوظيف
13	الجريمة والعنف	28 الأسواق المالية
14	الطاقة (مثلاً، إنتاج الكهرباء، أسعار الغاز)	29 التجارة والصادرات
15	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	30 الأمن الغذائي

4. يتضمن هدف مجموعة البنك الدولي الخاص "بالرخاء المشترك" عنصرين أساسيين هما النمو الاقتصادي والإنصاف. وسيعمل البنك على تشجيع نمو الدخول بين أدنى 40 في المائة دخلاً من سكان البلد المعني. ويتطلب التحسين في مؤشر الرفاهية المشتركة نمو ورفاهية من هم أقل رفاهية. عند التفكير في فكرة "تقاسم الرخاء" في بلدك، أي اختياريين يعكسان على نحو أفضل كيفية تحقيق ذلك في مملكة البحرين؟ (اختر ما لا يزيد على اثنين)

1	فرص توظيف أفضل للشباب
2	فرص توظيف أفضل للمرأة
3	إمكانية وصول الفقراء بصورة أكبر للتمويل الأصغر
4	إمكانية تعبير المواطنين ومشاركتهم بصورة أكبر للمساعدة في ضمان زيادة المحاسبة
5	إمكانية توفير خدمات الرعاية الصحية والتغذية للمواطنين بصورة أكبر
6	توفير فرص أفضل لمشاريع العمل الحر (أي إقامة نشاط صغير أو متوسط)
7	نمو الطبقة المتوسطة
8	فرصة أفضل للفقراء الذين يعيشون في المناطق القروية
9	فرصة أفضل للفقراء المغتربين الذين يعيشون في المناطق الحضرية
10	نمو اقتصادي بمعدلات ثابتة وأكثر تنوعاً
11	شبكة أكثر اعتمادية للأمان الاجتماعي
12	عدالة أكبر في سياسة المالية العامة
13	تحسن في جودة التعليم والتدريب الذي يضمن توفر فرص العمل على نحو أكبر
14	خدمات عامة ذات جودة أفضل
15	تحسن في استخدام فعال للطاقة
16	غير ذلك (يرجى التحديد):

يرجى ملاحظة: سيطلب الاستقصاء في بعض الحالات عدداً معيناً من الردود. فنرجو ألا تختار أكثر من العدد المطلوب. إذا اخترت ردوداً أكثر، فلن يتسنى اشتغال البيانات في التحليل.

القسم ب: المواقف العامة تجاه مجموعة البنك الدولي

ب1. ما مدى درايتك بعمل مجموعة البنك الدولي في مملكة البحرين؟									
لست على دراية إطلاقاً	1	2	3	4	5	6	7	8	9
على دراية تامة	10								

ب2. بشكل عام، برجاء تقييم انطباعك عن فعالية مجموعة البنك الدولي في مملكة البحرين.									
غير فعال إطلاقاً	1	2	3	4	5	6	7	8	9
فعال جداً	10								
لا أعرف	<input type="checkbox"/>								

ب3. إلى أي مدى تعتقد أن موظفي مجموعة البنك الدولي مستعدون جيداً (مثلاً، من حيث المهارات والمعارف) لمساعدة مملكة البحرين على التصدي لأكثر تحدياته الإنمائية تعقيداً؟									
ليس إلى أية درجة على الإطلاق	1	2	3	4	5	6	7	8	9
إلى درجة كبيرة جداً	10								
لا أعرف	<input type="checkbox"/>								

ب4. عندما تفكر في الكيفية التي يمكن أن يكون لمجموعة البنك الدولي بها أكبر الأثر على النتائج الإنمائية في مملكة البحرين، في أي القطاعات تعتقد أن مجموعة البنك الدولي ينبغي أن تركز معظم مساعداتها الفنية وخدماتها الاستشارية في مملكة البحرين؟ (لا تختار أكثر من ثلاثة)		
الحماية الاجتماعية (مثلاً، المعاشات التقاعدية، المساعدة الاجتماعية المستهدفة)	1	17
الجريمة والعنف	2	18
النقل (مثلاً، الطرق، الجسور، وسائل المواصلات)	3	19
التنمية الزراعية وتنمية الثروة السمكية	4	20
التكامل العالمي/الإقليمي	5	21
المساواة بين الجنسين	6	22
حوكمة القطاع العام/الإصلاح (مثلاً، فعالية الحكومة، الإدارة المالية العامة، النفقات العامة، إصلاح نظام المالية العامة)	7	23
الصحة	8	24
التنمية الريفية	9	25
الاستثمارات الأجنبية المباشرة	10	26
جودة التعليم	11	27
الطاقة (مثلاً، إنتاج الكهرباء، أسعار الغاز)	12	28
خلق فرص العمل/التوظيف	13	29
الأسواق المالية	14	30
التنمية الحضرية	15	31
الاستدامة البيئية	16	
تكاثر الفرص (بمعنى الإنصاف)		
تنمية القطاع الخاص		
المياه والمرافق الصحية		
الأمن الغذائي		
تغير المناخ (مثلاً، تخفيف الآثار، التكيف)		
الحد من الفقر		
التجارة والصادرات		
النمو الاقتصادي وتنويع مصادر الدخل		
القانون والعدالة (مثلاً، النظام القضائي)		
الإطار التنظيمي		
كفاءة الطاقة (مثلاً، وفورات في الطاقة، عزل المباني)		
إدارة الموارد الطبيعية (مثلاً، النفط، الغاز، التعدين)		
مكافحة الفساد		
تكنولوجيا المعلومات والاتصالات		
إدارة الكوارث		

القسم ب: المواقف العامة تجاه مجموعة البنك الدولي

ب5. عندما تفكر في دور مجموعة البنك الدولي، ما النشاط الذي تعتقد أن له أعظم قيمة وما النشاط الذي له ثاني أعظم قيمة في مملكة البحرين؟			
أعظم قيمة (اختر واحداً فقط)		ثاني أعظم قيمة (اختر واحداً فقط)	
1	عقد اللقاءات/التيسير	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	مصدر	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	المشورة المتعلقة بالسياسات، والدارسات، والتحليلات	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	تنمية القدرات	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	الخدمات الإستشارية والمساعدة الفنية	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	التنسيق بين شركاء التنمية	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	الربط بخبرة غير بنكية (بخلاف خبرة البنك الدولي) (مثلاً، تبادل المعارف بين بلدان الجنوب)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	دعم التنفيذ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	غير ذلك (يرجى التحديد): _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

إلى أي مدى تعتقد أن مجموعة البنك الدولي فعالة من حيث العمل الذي تقوم به في بناء القدرات في المجالات التالية في مملكة البحرين؟ (إذا لم تتعرض لـ/تملك خبرة خاصة في أي من القطاعات المذكورة أدناه، يرجى الإجابة بـ"لا أعرف")											
		غير فعال على الإطلاق									
		فعالة جداً									
		لا أعرف	10	9	8	7	6	5	4	3	2
ب6	تصميم السياسات (للايضاح وتقديم حوافز أفضل من أجل تحقيق أهداف التنمية)	<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2
ب7	دعم التنفيذ	<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2

عندما تفكر في كيفية تحسين بناء القدرات في مملكة البحرين للمساعدة في ضمان تحقيق نتائج إنمائية أفضل، وإذا استشرطنا أفاق المستقبل، فما مدى أهمية مشاركة مجموعة البنك الدولي في مجالات بناء القدرات التالية؟ (إذا لم تتعرض لـ/تملك خبرة خاصة في أي من القطاعات المذكورة أدناه، يرجى الإجابة بـ"لا أعرف")											
		غير مهمة على الإطلاق									
		مهمة جداً									
		لا أعرف	10	9	8	7	6	5	4	3	2
ب8	تصميم السياسات (للايضاح وتقديم حوافز أفضل من أجل تحقيق أهداف التنمية)	<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2
ب9	دعم التنفيذ	<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2

القسم ب: المواقف العامة تجاه مجموعة البنك الدولي

<b>ب10. أي مما يلي تعتبره أكبر مواطن ضعف مجموعة البنك الدولي في عملها في مملكة البحرين؟ (لا تختار أكثر من اثنين)</b>	
1	صعوبة أكبر مما ينبغي في الوصول إلى الموظفين
2	عدم بحث خيارات بديلة على صعيد السياسات
3	لا يتعاون بما يكفي مع أصحاب المصلحة خارج الحكومة
4	نصائحه وإستراتيجياته لا تتناسب مع الحل العملي للمشكلات
5	لا يوجد إفصاح عام كاف عن عمله
6	متغطرس في نهجه
7	لا ينصب تركيزه على احتياجات المتعاملين معه
8	مصادقية معارفه/بياناته
9	عمليات مجموعة البنك الدولي معقدة وبطيئة للغاية (مثلاً، بيروقراطية جداً في السياسات التشغيلية والاجراءات)
10	غير مستعد لنقد السياسات وجهود الإصلاح في البلد بأمانة
11	متأثر أكثر مما ينبغي بالبلدان المتقدمة
12	فرض حلول تكنوقراطية دون مراعاة للواقع السياسي والثقافي
13	غير متسق مع عمل شركاء التنمية الآخرين
14	غير متسق مع الأولويات القطرية
15	لا يراعي الواقع السياسي/الاجتماعي في مملكة البحرين بدرجة كافية
16	خبرة غير كافية لدى الموظفين الزائرين
17	غير ذلك (يرجى التحديد): _____
18	لا أعرف

<b>ب11. أي أدوات مجموعة البنك الدولي تعتقد أنه أشد فعالية في دعم جهود الإصلاح في مملكة البحرين ؟ (لا تختار أكثر من اثنين)</b>	
1	المنتجات/الخدمات المعرفية (العمل التحليلي، الدراسات، الدراسات الاستقصائية، إلخ)
2	الإقراض الاستثماري (تمويل مشروعات معينة من القطاع الخاص)
3	المساعدة الفنية (المشورة، أفضل الممارسات، الخبرة الدولية، إلخ)
4	تنمية القدرات
5	غير ذلك (يرجى التحديد): _____
6	لا أعرف

<b>ب12. إلى أي مدى تعتقد أن عمل ومساندة مجموعة البنك الدولي تساعد الشرائح الأشد فقراً في مملكة البحرين ؟ (اختر إجابة واحدة فقط)</b>	
1	إلى درجة كافية تماماً
2	إلى درجة كافية إلى حد ما
3	إلى درجة غير كافية إلى حد ما
4	إلى درجة غير كافية بصورة كبيرة جداً
5	لا أعرف

القسم ب: المواقف العامة تجاه مجموعة البنك الدولي

ب13. بالإضافة إلى العلاقات المعتادة مع الحكومات الوطنية، أي اثنتين من المجموعات التالية ينبغي أن تتعاون معهما مجموعة البنك الدولي أكثر في بلدك؟ (لا تختار أكثر من اثنتين)										
1	المؤسسات الأكاديمية/مراكز الفكر/المعاهد البحثية	6	البرلمان							
2	مجموعة المؤسسات المانحة	7	منظمات المجتمع المحلي/المنظمات المدفوعة باعتباريات المجتمعات المحلية							
3	وسائل الإعلام	8	جماعات الشباب/الجامعات							
4	الحكومة المحلية/الإقليمية	9	غير ذلك (يرجى التحديد):							
5	القطاع الخاص	10	لا أعرف							

إلى أي مدى تتفق مع العبارات التالية حول عمل مجموعة البنك الدولي في مملكة البحرين؟											
		أعترض بشدة									
		أنتفق بشدة									
		لا أعرف									
ب14	بشكل عام، تلعب مجموعة البنك الدولي حالياً دوراً فعالاً في التنمية في مملكة البحرين	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ب15	عمل مجموعة البنك الدولي متسق مع ما أعتبره أولويات التنمية بالنسبة لمملكة البحرين	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ب16	تساند مجموعة البنك الدولي أنشطة وإستراتيجيات واقعية بالنسبة لمملكة البحرين	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ب17	تعامل مجموعة البنك الدولي المتعاملين معها وأصحاب المصلحة المباشرة في مملكة البحرين باحترام	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

إلى أي مدى تعتبر مجموعة البنك الدولي شريكاً إنمائياً فعالاً في مملكة البحرين من حيث كل مما يلي؟											
		ليس إلى أية درجة على الإطلاق									
		إلى درجة كبيرة جداً									
		لا أعرف									
ب18	الاستجابة	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ب19	المرونة (من حيث منتجات مجموعة البنك الدولي وخدماتها)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ب20	المرونة (من حيث ظروف البلد المتغيرة)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ب21	الاتسام بالشمولية	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ب22	الانفتاح (تبادل البيانات والمعلومات الأخرى)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ب23	القدرة على الوصول إلى العاملين	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ب24	الاستقامة والأمانة	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ب25	سهولة الوصول إلى العاملين في مجموعة البنك الدولي الذين يصنعون قرارات مهمة لعملهم	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ب26	التعاون مع المجتمع المدني	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ب27	التعاون مع الحكومة	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ب28	التعاون مع شركاء التنمية الآخرين	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ب29	التعاون مع القطاع الخاص	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ب30	سرعة إنجاز الأعمال على أرض الواقع	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ب31	شريك طويل الأجل	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

القسم ب: المواقف العامة تجاه مجموعة البنك الدولي

<p>ب32. حتى تكون مجموعة البنك الدولي شريكاً إنمائياً أكثر فعالية، في مملكة البحرين ، هل تعتقد أنه يجب أن يكون لها ...؟ (اختر إجابة واحدة فقط)</p>			
<input type="checkbox"/> لا أعرف	<input type="checkbox"/> المزيد من الحضور والتواجد على المستوى المحلي	<input type="checkbox"/> المستوى الحالي من الحضور والتواجد على المستوى المحلي كاف	<input type="checkbox"/> حضور وتواجد على المستوى المحلي بدرجة أقل

<p>ب33. عندما تخفق جهود الإصلاح التي ساعدت مجموعة البنك الدولي في تحقيقها أو تنفذ ببطء، أي ثلاثة مما يلي ستعزو إليها ذلك؟ (لا تختار أكثر من اثنين)</p>	
1	مجموعة البنك الدولي لا تقوم بما يكفي لإتمام/متابعة أنشطتها
2	سوء التنسيق بين شركاء التنمية
3	مجموعة البنك الدولي لا تراعي الواقع السياسي/الاجتماعي على الأرض بدرجة كافية
4	غياب/عدم كفاية مستويات القدرات بين الحكومة
5	لا يوجد مستوى كاف من مشاركة المواطنين/المجتمع المدني
6	مجموعة البنك الدولي تعمل ببطء أكثر مما ينبغي
7	الحكومة تعمل بلا كفاءة
8	الضغوط السياسية والعقبات
9	الإصلاحات ليست مدروسة جيداً في ضوء تحديات البلد
10	غير ذلك (يرجى التحديد): _____



القسم ج: فعالية ونتائج مجموعة البنك الدولي

ج1. في رأيك، ما مدى أهمية مشاركة مجموعة البنك الدولي في مجالات التنمية التالية في مملكة البحرين ؟												
لا أعرف	مهمة جداً	غير مهمة على الإطلاق										
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	مكافحة الفساد	1
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	2
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	النقل (مثلاً، الطرق، الجسور، وسائل المواصلات)	3
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	الطاقة (مثلاً، إنتاج الكهرباء، أسعار الغاز)	4
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	القانون والعدالة (مثلاً، النظام القضائي)	5
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	التنمية الحضرية	6
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	الاستدامة البيئية	7
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	الإطار التنظيمي	8
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	كفاءة الطاقة (مثلاً، وفورات في الطاقة، عزل المباني)	9
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	الحد من الفقر	10
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	المساواة بين الجنسين	11
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	تنمية القطاع الخاص	12
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	الاستثمارات الأجنبية المباشرة	13
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	المياه والمرافق الصحية	14
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	التجارة والصادرات	15
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	النمو الاقتصادي وتنويع مصادر الدخل	16
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	إدارة الكوارث	17
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	حوكمة القطاع العام/الإصلاح (مثلاً، فعالية الحكومة، الإدارة المالية العامة، النفقات العامة، إصلاح نظام المالية العامة)	18
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	خلق فرص العمل/التوظيف	19
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	الأسواق المالية	20
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	تكافؤ الفرص (بمعنى الإنصاف)	21
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	الصحة	22
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	التنمية الريفية	23
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	التكامل العالمي/الإقليمي	24
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	الأمن الغذائي	25
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	جودة التعليم	26
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	الحماية الاجتماعية (مثلاً، المعاشات التقاعدية، المساعدة الاجتماعية المستهدفة)	27
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	تغير المناخ (مثلاً، تخفيف الآثار، التكيف)	28
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	التنمية الزراعية وتنمية الثروة السمكية	29
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	إدارة الموارد الطبيعية (مثلاً، النفط، الغاز، التعدين)	30

**القسم ج: فعالية ونتائج مجموعة البنك الدولي**

ج2. إلى أي مدى تعتقد أن مجموعة البنك الدولي فعالة من حيث العمل الذي تقوم به في مجالات التنمية التالية في مملكة البحرين؟ (إذا لم تتعرض لـ /تملك خبرة خاصة بالعمل في أي من القطاعات المذكورة أدناه، يرجى الإجابة بـ "لا أعرف")

لا أعرف	فعالة جداً	غير فعال على الإطلاق									
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	1 الطاقة (مثلاً، إنتاج الكهرباء، أسعار الغاز)
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	2 كفاءة الطاقة (مثلاً، وفورات في الطاقة، عزل المباني)
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	3 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	4 النقل (مثلاً، الطرق، الجسور، وسائل المواصلات)
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	5 النمو الاقتصادي وتنويع مصادر الدخل
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	6 الاستدامة البيئية
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	7 الإطار التنظيمي
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	8 تنمية القطاع الخاص
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	9 حوكمة القطاع العام/الإصلاح (مثلاً، فعالية الحكومة، الإدارة المالية العامة، النفقات العامة، إصلاح نظام المالية العامة)
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	10 خلق فرص العمل/التوظيف
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	11 الصحة
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	12 الحماية الاجتماعية (مثلاً، المعاشات التقاعدية، المساعدة الاجتماعية المستهدفة)
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	13 تغير المناخ (مثلاً، تخفيف الآثار، التكيف)

القسم ج: فعالية ونتائج مجموعة البنك الدولي

ج3. أين تُتخذ قرارات مجموعة البنك الدولي بصورة رئيسية بما يساند البرنامج في مملكة البحرين؟ (اختر إجابة واحدة فقط)

1	في المقر الرئيسي في واشنطن العاصمة
2	في البلد المعني
3	لا أعرف

ج4. إلى أي مدى يساعد عمل مجموعة البنك الدولي على تحقيق النتائج الإنمائية في مملكة البحرين؟

ليس إلى أية درجة على الإطلاق	1	2	3	4	5	6	7	8	9	إلى درجة كبيرة جداً	لا أعرف
										10	<input type="checkbox"/>

ج5. إلى أي مدى تتفق مع العبارة التالية حول مجموعة البنك الدولي في مملكة البحرين؟

تلمي مجموعة البنك الدولي حاجات مملكة البحرين للخدمات المعرفية (مثلاً، البحوث، التحليل، البيانات، المساعدة الفنية)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	أوافق بشدة	لا أعرف
										10	<input type="checkbox"/>

ج6. إلى أي مدى تعتقد أن مملكة البحرين تحصل على مردود المال (قيمة مقابل المال) من وراء منتجات/خدمات مجموعة البنك الدولي المبنية على أساس دفع الأتعاب؟

ليس إلى أية درجة على الإطلاق	1	2	3	4	5	6	7	8	9	إلى درجة كبيرة جداً	لا أعرف
										10	<input type="checkbox"/>

ج7. إلى أي حد تعتقد أن مجموعة البنك الدولي تقيس وتصحح عملها في الوقت المناسب في مملكة البحرين؟

ليس إلى أية درجة على الإطلاق	1	2	3	4	5	6	7	8	9	إلى درجة كبيرة جداً	لا أعرف
										10	<input type="checkbox"/>

يرجى ملاحظة: سيطلب الاستقصاء في بعض الحالات عدداً معيناً من الردود. فنرجو ألا تختار أكثر من العدد المطلوب. إذا اخترت ردوداً أكثر، فلن يتسنى اشتغال البيانات في التحليل.

**القسم د: عمل مجموعة البنك الدولي وأنشطتها المعرفية (مثلاً، التحاليل، الدراسات، البحوث، البيانات، التقارير، المؤتمرات)**

<b>د1. ما مدى تكرار رجوعك بغرض الاستشارة إلى عمل مجموعة البنك الدولي وأنشطتها المعرفية في العمل الذي تقوم به؟</b>	
1	أسبوعياً
2	شهرياً
3	بضع مرات سنوياً
4	نادرًا
5	أبداً

<b>في مملكة البحرين، إلى أي مدى تعتقد أن عمل مجموعة البنك الدولي وأنشطتها المعرفية؟</b>											
لا أعرف	إلى درجة كبيرة جداً	ليس إلى أية درجة على الإطلاق									
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	<b>د2</b> توقيتها مناسب
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	<b>د3</b> تشمل مستوى ملائماً من إشراك أصحاب المصلحة المباشرة أثناء الإعداد
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	<b>د4</b> لها صلة بأولويات مملكة البحرين في مجال التنمية الاجتماعية والإقتصادية
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	<b>د5</b> تؤدي إلى حلول عملية
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	<b>د6</b> في المتناول (مكتوبة جيداً وسهلة الفهم)
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	<b>د7</b> مصدر لمعلومات وثيقة الصلة حول الممارسات الجيدة العالمية
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	<b>د8</b> يتم نشرها بشكل كافٍ
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	<b>د9</b> يتم ترجمتها على النحو الكافي إلى لغتك المحلية
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	<b>د10</b> يمكن تكييفها لتلائم تحديات مملكة البحرين الإنمائية المعينة وظروفه القطرية

<b>د11. بشكل عام، ما مدى أهمية المساهمة التي تعتقد أن عمل مجموعة البنك الدولي وأنشطتها المعرفية يقدمانها في النتائج الإنمائية في بلدك؟</b>											
غير مهمة إطلاقاً			مهمة جداً						لا أعرف		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	<input type="checkbox"/>	

<b>د12. بشكل عام، كيف تصنف الجودة الفنية لعمل مجموعة البنك الدولي وأنشطتها المعرفية؟</b>											
جودة فنية متدنية جداً			جودة فنية عالية جداً						لا أعرف		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	<input type="checkbox"/>	

**القسم هـ: العمل مع مجموعة البنك الدولي**

إلى أي مدى يساهم كل جانب من الجوانب التالية في عمل مجموعة البنك الدولي الخاص بتقديم المساعدات الفنية/العمل الإستشاري في مواجهة تحديات التنمية الخاصة بمملكة البحرين؟											
لا أعرف	إلى درجة كبيرة جداً	ليس إلى أية درجة على الإطلاق									
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	وضع التصورات (فهم المشكلة وتحديد إطارها)
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	التصميم (تقييم وتخطيط الحلول)
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	دعم التنفيذ (التنفيذ والرصد وعمل التعديلات المناسبة)
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	التقييم (تقييم الأثر والنتائج)

إلى أي مدى تتفق أو تختلف مع العبارات التالية؟											
لا أعرف	أتفق بشدة	أعترض بشدة									
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	مجموعة البنك الدولي ترصد وتقيم الأنشطة التي تدعمها بفعالية
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	موافقات مجموعة البنك الدولي واستعراضاتها تتم في الوقت المناسب
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	متطلبات مجموعة "السياسات الوقائية" للبنك الدولي معقولة
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	تتخذ مجموعة البنك الدولي قرارات بسرعة في مملكة البحرين
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	العمل مع مجموعة البنك الدولي يزيد قدرة مملكة البحرين المؤسسية
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	في الحالات التي تكون فيها الأنظمة القطرية (مثلاً، الشراء، الإدارة المالية، إلخ) كافية، فإن مجموعة البنك الدولي تستفيد منها بالشكل الملائم
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	تقدم مجموعة البنك الدولي الدعم الفعال لتنفيذ مشاريع التنمية

12. إلى أي مدى تعتقد أن عمل مجموعة البنك الدولي يساعد في إيجاد حلول تشجع الشراكات بين القطاعين العام والخاص في مملكة البحرين؟											
لا أعرف	إلى درجة كبيرة جداً	ليس إلى أية درجة على الإطلاق									
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	

13. أي مما يلي يصف بشكل أدق طريقة عمل مجموعة البنك الدولي في مملكة البحرين؟ (اختر إجابة واحدة فقط)											
1	تتخذ مجموعة البنك الدولي مخاطر كبيرة للغاية في مملكة البحرين										
2	لا تتخذ مجموعة البنك الدولي مخاطر كافية في مملكة البحرين										
3	نهج مجموعة البنك الدولي إزاء المخاطر مناسب										
4	لا أعرف										

14. أي مما يلي يصف بشكل أدق مساندة مجموعة البنك الدولي في مملكة البحرين؟ (اختر إجابة واحدة فقط)											
1	تتسم مجموعة البنك الدولي بأنها انتقائية على نحو كاف وتركز على أهم تحديات التنمية في مملكة البحرين										
2	تتسم مجموعة البنك الدولي بأنها ليست انتقائية على نحو كاف في مملكة البحرين، كما إنها منخرطة في مجالات تنمية عديدة للغاية										
3	لا أعرف										

**القسم و: الدور المستقبلي لمجموعة البنك الدولي في مملكة البحرين**

<b>1. أي مما يلي ينبغي أن تفعله مجموعة البنك الدولي لتجعل نفسها أعظم نفعاً في مملكة البحرين؟ (لا تختار أكثر من اثنين)</b>	
1	توفير المزيد من البيانات/المعارف/الإحصاءات/الأرقام الوافية عن اقتصاد مملكة البحرين
2	ضمان درجة أعلى من الانتقائية في عمله
3	تقديم المزيد من المنتجات المالية المبتكرة من خلال مؤسسة التمويل الدولية
4	تحسين القدرة التنافسية الخاصة بتقديم التمويل (مثلاً، التكلفة والتوقيت المناسب والشروط الأخرى)
5	التواصل بدرجة أكبر مع الجماعات خارج الحكومة
6	العمل بشكل أسرع
7	تحسين جودة خبراته الزائرين فيما يتعلق بتحديات مملكة البحرين المعينة
8	تقديم المزيد من الخدمات المالية المبتكرة
9	التعاون مع الجهات الحكومية المتعاملة مع المجموعة على نحو أكثر فاعلية (مثلاً على المستوى الوطني والمحلي والولائي)
10	زيادة مستوى تطوير تنمية القدرات في البلد
11	الحد من تعقيد الحصول على تمويل مجموعة البنك الدولي من مؤسسة التمويل الدولية
12	زيادة نطاق توافر الخدمات الاستشارية مدفوعة الأتعاب
13	غير ذلك (يرجى التحديد): _____

<b>2. عند النظر إلى مجموعة الخدمات التي تقدمها مجموعة البنك الدولي في مملكة البحرين ومراعاة مستوى مواردها المحدودة، أي من الآتي تعتقد أنه يجب على مجموعة البنك الدولي تقديم الكثير منه في مملكة البحرين؟ (اختر إجابة واحدة فقط)</b>	
1	الخدمات المالية للقطاع الخاص من مؤسسة التمويل الدولية
2	المنتجات المعرفية
3	خدمات تجميعية
4	لا شيء مما سبق
5	المجموعة مناسبة لمملكة البحرين
6	لا أعرف

3. عند التفكير حول كيفية مجموعة البنك الدولي إضافة أكبر قيمة في مملكة البحرين، ما مدى أهمية كل من الأنشطة التالية؟												
لا أعرف	مهمة جداً	غير مهمة على الإطلاق										
		10	9	8	7	6	5	4	3	2		1
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	المشورة في مجال السياسات	1
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	المساعدة في التنفيذ	2
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	تحسين فعالية الحكومة	3
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	تحسين الخدمات	4
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	الربط بين المؤسسات الحكومية	5
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	الربط والتنسيق بين الحكومة ومجموعات خارجها (مثلاً، القطاع الخاص، المنظمات غير الحكومية، الأكاديمية، الإعلام)	6
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	مشاورات أصحاب المصلحة	7

ز1. كيف تحقق أقصى استفادة من معلوماتك حول قضايا التنمية الاقتصادية والاجتماعية في مملكة البحرين؟ (لا تختار أكثر من اثنين)

1	الدوريات	6	التلفزيون الدولي
2	الصحف الدولية	7	الصحف المحلية
3	الإذاعة المحلية	8	شبكة الإنترنت
4	الإذاعة الدولية	9	وسائل الإعلام الاجتماعي (مثل فيسبوك، والمدونات، وتويتر، ويوتيوب وفليكر)
5	التلفزيون المحلي	10	غير ذلك (يرجى التحديد): _____

ز2. ما الطريقة التي تفضلها لتلقي المعلومات من مجموعة البنك الدولي؟ (لا تختار أكثر من اثنين)

1	الاتصال المباشر بمجموعة البنك الدولي (بمعنى الاجتماعات/المناقشات وجهاً لوجه)	5	موقع مجموعة البنك الدولي
2	الرسائل الإخبارية الإلكترونية	6	وسائل الإعلام الاجتماعي (مثل فيسبوك، والمدونات، وتويتر، ويوتيوب وفليكر)
3	ندوات/حلقات عمل/مؤتمرات مجموعة البنك الدولي	7	الهواتف المحمولة
4	مطبوعات مجموعة البنك الدولي ومواده التحريرية الأخرى	8	غير ذلك (يرجى التحديد): _____

ز3.	هل أنت على دراية بسياسة مجموعة البنك الدولي المعنية بإتاحة الحصول على المعلومات التي سيفصح البنك بموجبها الآن عن أية معلومات في حوزته ليست مدرجة على قائمة الاستثناءات؟	نعم	لا
ز4.	هل طلبت معلومات من مجموعة البنك الدولي حول أنشطتها العام الماضي؟ (إذا كنت طلبت، برجاء التوجه إلى السؤال (ز) 5، وإذا كنت لم تطلب، برجاء التوجه إلى السؤال (ز) 6)	نعم	لا
ز5.	هل تمكنت من الحصول على هذه المعلومات؟	نعم	لا
ز6.	هل لديك إمكانية الاتصال بالإنترنت؟	نعم	لا
ز7.	هل تستخدم/استخدمت موقع مجموعة البنك الدولي على الويب؟	نعم	لا

ز8. ما نوعية الاتصال بالإنترنت الذي تستخدمه في أغلب الأحوال عند زيارة موقع مجموعة البنك الدولي على الويب؟

1	عالية السرعة/واي فاي
2	عن طريق خط الهاتف

الرجاء تقييم مدى موافقتك على العبارات التالية؟

لا أعرف	أعترض بشدة										أنتفق بشدة
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	ز9. أجد تصفح مواقع مجموعة البنك الدولي على الويب سهلاً. (لا تُجب إلا إذا كان قد سبق لك استخدام مواقع مجموعة البنك الدولي على الويب)
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	ز10. أجد المعلومات الواردة على مواقع مجموعة البنك الدولي على الويب مفيدة. (لا تُجب إلا إذا كان قد سبق لك استخدام مواقع مجموعة البنك الدولي على الويب)
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	ز11. تعتبر قنوات وسائل الإعلام الاجتماعية لمجموعة البنك الدولي (مثل المدونات، وفيسبوك، وتويتر، ويوتيوب وفليكر) مصادر قيمة للمعلومات حول المؤسسة
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	ز12. عندما أحتاج إلى معلومات من مجموعة البنك الدولي، أعرف كيف أعثر عليها (مثلاً، بمن أتصل، أين أجدهم، إلخ)
<input type="checkbox"/>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	ز13. مجموعة البنك الدولي تتجاوب مع طلباتي للحصول على المعلومات واستفساراتي

ح1. أي مما يلي يصف مركزك الحالي وصفاً أدق؟ (اختر إجابة واحدة فقط)		
1	مكتب الوزير	9
2	مكتب نائب في البرلمان	10
3	موظف بوزارة أو هيئة وزارية أو هيئة تنفيذ	11
4	وحدة إدارة المشروعات والمشاريع المشرفة على تنفيذ المشروع/استشاري/متعاقد يعمل في مشروع/برنامج تسانده مجموعة البنك الدولي	12
5	مكتب أو موظف حكومي محلي/إقليمي	13
6	هيئة ثنائية/متعددة الأطراف	14
7	شركة قطاع خاص	15
8	مؤسسة خاصة (خيرية)	16
	غير ذلك (يرجى التحديد):	

ح2. برجاء تحديد التخصص الرئيسي لعملك (اختر إجابة واحدة فقط)		
1	المياه	12
2	الحماية الاجتماعية والعمل	13
3	الضعف، والصراع، والعنف	14
4	البيئة والموارد الطبيعية	15
5	الشراكات بين القطاعين العام والخاص	16
6	التعليم	17
7	الصحة والتغذية والسكان	18
8	الطاقة والصناعات الاستخراجية	19
9	إدارة الاقتصاد الكلي والمالية العامة	20
10	التجارة والقدرة على المنافسة	21
11	التمويل والأسواق	
	غير ذلك (يرجى التحديد):	

ح3. أي مما يلي يصف على أفضل نحو مستوى تفاعلك مع مجموعة البنك الدولي (البنك الدولي للإنشاء والتعمير، أو المؤسسة الدولية للتنمية، أو مؤسسة التمويل الدولية، أو الوكالة الدولية لضمان الاستثمار) في بلدك؟ (اختر إجابة واحدة فقط)		
1	أتعاون حالياً مع مجموعة البنك الدولي	
2	تعاونت من قبل مع مجموعة البنك الدولي	
3	كلا الاثنين أعلاه (أتعاون حالياً مع مجموعة البنك الدولي وتعاونت من قبل مع مجموعة البنك الدولي)	
4	لم أتعاون قط مع مجموعة البنك الدولي	



القسم ح: معلومات مرجعية

ح4. أي من الجهات التالية التابعة لمجموعة البنك الدولي تتعامل معها بصورة رئيسية في مملكة البحرين؟ (اختر إجابة واحدة فقط)	
1	البنك الدولي (البنك الدولي للإنشاء والتعمير/المؤسسة الدولية للتنمية) IBRD/IDA
2	مؤسسة التمويل الدولية (IFC)
3	الوكالة الدولية لضمان الاستثمار (MIGA)
4	غير ذلك (برجاء التحديد): _____

ح5. أي مما يلي يصف بشكل أدق احتكاكك بمجموعة البنك الدولي في مملكة البحرين؟ (لا تختار أكثر من اثنين)	
1	مراقب (بمعنى المتابعة في الإعلام، المناقشة في الحوارات غير الرسمية، إلخ)
2	أستخدم تقارير/بيانات مجموعة البنك الدولي
3	أشارك في الفعاليات/الأنشطة التي ترعاها مجموعة البنك الدولي أو ذات الصلة بها
4	أتعاون في إطار واجباتي المهنية
5	أستخدم موقع مجموعة البنك الدولي على الويب للحصول على المعلومات أو البيانات أو البحوث أو ما شابه

ح6. ما هو نوع جنسك؟	
1	انثى
2	ذكر

شكراً لكم على استكمال هذا الاستقصاء!